

Le CQ World-Wide WPX Contest 2016

SSB: 26 - 27 mars 2016 CW: 28 - 29 mai 2016

Début : 0000 UTC samedi Fin: 2359 UTC dimanche

I. Objectif: Pour les radio amateurs du monde entier, contacter autant de radio amateurs et de préfixes que possible pendant la période d'opération.

II. Période d'opération: 48 heures. Les stations Mono-Opérateur sont limitées à 36 heures parmi les 48 heures – **les périodes de repos doivent être d'au moins 60 minutes** pendant lesquelles aucun QSO n'est effectué. Les stations Multi-Opérateur peuvent opérer la durée complète de 48 heures.

III. Bandes: Seules les bandes 1.8, 3.5, 7, 14, 21, et 28 MHz peuvent être utilisées. **L'observation des plans de bandes établis est fortement encouragée.**

IV. Echange: report RS(T) plus un numéro progressif de série du contact commençant à 001 pour le premier contact. Note: les concurrents Multi-Two et Multi-Unlimited utilisent des séquences de numéros de série séparées pour chaque bande.

V. Calcul du Score:

A. Score : Le score final est constitué du total des points des QSO multiplié par le nombre de préfixes différents contactés.

B. Points par QSO : Une station peut être contactée seulement une fois sur chaque bande pour obtenir des points QSO.

1. Les contacts entre stations de différents continents valent trois (3) points sur 28, 21 et 14 MHz et six (6) points sur 7, 3.5 et 1.8 MHz.

2. Les contacts entre stations du même continent mais de différents pays valent un (1) point sur 28, 21 et 14 MHz et deux (2) points sur 7, 3.5 et 1.8 MHz. Exception : pour les stations en Amérique du Nord seulement — les contacts entre stations à l'intérieur des limites de l'Amérique du Nord (les 2 stations doivent être situées en Amérique du Nord) valent deux (2) points sur 28, 21 et 14 MHz et quatre (4) points sur 7, 3.5 et 1.8 MHz.

3. Les contacts entre stations dans le même pays valent un (1) point quelle que soit la bande.

C. Multiplicateurs Préfixes: Le multiplicateur préfixe est le nombre de préfixes valides contactés. Chaque PRÉFIXE est compté seulement une fois quelle que soit la bande ou le nombre de fois où le même préfixe est contacté.

1. Un PRÉFIXE est la combinaison de lettres et chiffres qui constitue la première partie d'un indicatif radio amateur. Exemples: N8, W8, WD8, HG1, HG19, KC2, OE2, OE25, LY1000, etc. Toute différence dans les chiffres, les lettres ou l'ordre

de celui-ci sera compté comme un préfixe séparé. Une station opérant depuis une entité DXCC différente de celle indiquée par son indicatif devra signer portable. Le préfixe portable doit être un préfixe autorisé du pays ou de la zone d'indicatif d'opération. En cas d'opération portable, le désignateur portable deviendra alors le préfixe. Exemple: N8BJQ opérant depuis Wake Island signerait N8BJQ/KH9 ou N8BJQ/NH9. KH6XXX opérant depuis l'Ohio doit utiliser un préfixe autorisé pour le 8^{ième} district US (/W8, /AD8, etc.). Les désignateurs portable sans chiffres se verront attribuer un zéro (Ø) après la seconde lettre du désignateur portable pour constituer le préfixe. Exemple: PA/N8BJQ deviendrait PAØ, F/ON5XX serait FØ. Tous les indicatifs sans chiffre se verront attribuer un zéro (Ø) après les deux premières lettres pour constituer le préfixe. Exemple: XEFTJW compterait comme XEØ. Les identifiants Maritime Mobile, Mobile, /A, /E, /J, /P, ou autres indicateurs de classe de licence ne comptent pas comme préfixes.

2. Les stations avec des préfixes pour événements spéciaux, commémorations et autres préfixes uniques sont encouragées à participer. Les préfixes doivent être attribués par l'autorité nationale gérant les licences du pays d'opération.

VI. CATEGORIES DE PARTICIPATION :

A. Catégories Mono-Opérateur : Une seule personne (l'opérateur) effectue toutes les fonctions d'opération et de saisie des contacts. Il n'y a pas de limite sur les changements de bandes. Un seul signal émis est permis à tout instant.

1. Mono Opérateur : L'utilisation de moyens d'alerte de QSO de n'importe quel type est interdit (voir la règle IX-2).

a. Mono-Opérateur Haute Puissance (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas dépasser **1500 watts**.

b. Mono Opérateur Basse Puissance (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas excéder **100 watts**.

c. Mono Opérateur QRP (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas excéder **5 watts**.

2. Mono Opérateur Assisté : Les concurrents de cette catégorie peuvent utiliser des moyens d'alerte de QSO (voir la règle IX-2).

a. Mono Opérateur ASSISTÉ Haute Puissance (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas excéder **1500 watts**.

b. Mono Opérateur ASSISTÉ Basse Puissance (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas excéder **100 watts**.

c. Mono Opérateur ASSISTÉ QRP (Toutes Bandes ou Mono Bande) : La puissance totale de sortie ne doit pas excéder **5 watts**.

B. Sous-Catégories Mono Opérateur (Overlay): Les participants Mono Opérateur peuvent **aussi** soumettre leur log pour l'**une** des catégories présentées ci-dessous en ajoutant dans l'en-tête du fichier de log Cabrillo une ligne additionnelle nommée CATEGORY-OVERLAY. Toutes les sous-catégories (Overlay) sont regroupées en hautes puissance et basse puissance dans les résultats.

1. Tribande/Mono Élément (TB-WIRES): Pendant le contest un concurrent doit utiliser seulement une (1) tribande (tout type, avec ligne d'alimentation unique entre l'émetteur et l'antenne) pour 10, 15, et 20 mètres et des antenne Mono-élément sur 40, 80 et 160 mètres.

2. Rookie (ROOKIE): Pour entrer dans cette catégorie, l'Opérateur doit avoir obtenu sa licence de radio amateur depuis moins de trois (3) ans à la date du concours. Dans ce cas, indiquer la date de la licence dans le champ SOAPBOX. Tout opérateur ayant déjà gagné une plaque dans n'importe quel contest CQ déjà publié n'est plus éligible pour la catégorie Rookie.

C. Catégories Multi-Opérateurs (Toutes Bandes seulement): Plus d'une personne peut contribuer au score final pendant la durée officielle du concours. Sélectionner la catégorie suivant le nombre de signaux émis.

1. Mono-Emetteur (MULTI-ONE) : Seulement un signal transmis est autorisé à tout moment. Un maximum de dix (10) changements de bande peut être effectué pendant chaque heure (de 00 à 59 minutes). Par exemple, un changement du 20 mètres au 40 mètres et retour sur 20 mètres compte pour deux (2) changements de bande. Utiliser une seule séquence de numéros de série pour tout le log.

- a. **Haute Puissance** La puissance de sortie totale de chaque signal transmis ne doit pas excéder **1500 watts**.
- b. **Basse Puissance** La puissance de sortie totale de chaque signal transmis ne doit pas excéder **100 watts**.

2. Deux-Emetteurs (MULTI-TWO) : Un maximum de deux signaux émis est permis à tout moment sur deux bandes différentes. Les 2 émetteurs peuvent contacter toute station. Une station ne peut être contactée qu'une seule fois par bande, quel que soit l'émetteur utilisé. **Le log doit indiquer lequel des émetteurs a effectué chaque QSO** (colonne 81 du format de QSO CABRILLO pour les contests CQ). Chaque émetteur peut effectuer un maximum de huit (8) changements de bande au cours d'une même heure (de 00 à 59 minutes). Utiliser une séquence de numéros de série séparée pour chaque bande. La puissance de sortie totale de chaque signal transmis ne doit pas excéder **1500 watts**.

3. Multi-Émetteur (MULTI-UNLIMITED) : Un maximum de six signaux émis, un par bande, à tout moment. Six bandes peuvent être activées simultanément. Utiliser une séquence de numéros de série séparée pour chaque bande. La puissance de sortie totale de chaque signal transmis ne doit pas excéder **1500 watts**.

D. Checklog: C'est une participation pour aider à la vérification des logs. L'entrée n'aura pas de score listé dans les résultats et le log ne sera pas rendu public.

VII. Récompenses: Un log Mono-bande sera éligible seulement pour une récompense Mono-Bande. Pour être éligible pour une récompense, une station Mono-Opérateur doit afficher un minimum de 4 heures d'opération. Les stations Multi-Opérateurs doivent opérer un minimum de 8 heures.

A. Des plaques sont attribuées pour récompenser une performance de haut niveau dans un certain nombre de catégories. Voir la liste de plaques et sponsors sur <http://www.cqwp.com/plaques.htm>.

Une seule plaque sera attribuée par participation. Une station gagnant une plaque Monde (World) ne sera pas prise en considération pour une récompense continentale / régionale. Cette récompense sera attribuée au suivant de cette région si le nombre d'entrées justifie cette récompense.

B. Des diplômes seront attribués à la station obtenant le meilleur score dans chacune des catégories listées en Section VI :

1. Dans chaque pays participant.
2. Dans chaque district d'indicatif des Etats Unis, Canada, Russie et Japon.
3. A la discrétion du directeur du concours, des diplômes de seconde et troisième place pourront être attribués.

VIII. Compétition Club: Une plaque sera attribuée chaque année au club qui obtient le plus haut score accumulé à partir des logs soumis par ses membres. Pour être listé dans les résultats, un minimum de quatre logs doit être reçu du même club.

- A.** Le club doit être un groupe local et pas une organisation nationale (par exemple : ARRL, REF ou DARC).
- B.** Clubs USA : La participation est limitée aux membres du club qui résident et opèrent dans un cercle de 250 miles de rayon depuis le centre de la région du club (excepté pour les expéditions organisées spécialement pour le contest et menées par des membres qui résident dans le cercle de la région du club).
- C.** Clubs DX : La participation est limitée aux membres du club qui résident et opèrent SOIT dans l'entité DXCC du club SOIT dans un cercle de 400 km de rayon depuis le centre de la région du club (excepté pour les expéditions organisées spécialement pour le contest et menées par des membres qui résident dans la région du club).
- D.** Les entrées Mono-Opérateur peuvent seulement contribuer pour un seul club. Les scores Multi-Opérateur peuvent être répartis sur plusieurs clubs suivant le pourcentage de membres du club participant à l'opération. Les Checklogs ne sont pas comptabilisés pour le score du Club. Indiquer en toutes lettres le nom complet et exact du club avec votre entrée (et l'allocation par club pour les multi-ops). Les contributions aux clubs des DXpeditions sont un pourcentage du nombre de membres du club dans l'expédition.

IX. DEFINITION DES TERMES EMPLOYES:

1. Emplacement de la Station : La zone à l'intérieur de laquelle tous les émetteurs, récepteurs et antennes sont situés. Tous les émetteurs et récepteurs doivent être à l'intérieur d'un cercle de 500 mètres de diamètre. Les antennes doivent être physiquement connectées par des lignes de transmission HF aux émetteurs et récepteurs.

2. Aide à la recherche des QSO : L'utilisation de toute technologie ou autre source qui fournit à l'opérateur, à partir d'un signal, l'indicatif ou l'identification de multiplicateur. Ceci inclut, mais n'est pas limité à, l'utilisation de décodeur CW, DX Cluster, site web (DX Summit), les technologies locales ou déportées de décodage d'indicatif et de fréquence (par exemple CW Skimmer ou réseau de balises inverses RBN) ou des arrangements d'opération impliquant d'autres individus.

X. REGLES GENERALES POUR TOUS LES PARTICIPANTS:

A. Les participants doivent opérer dans les limites de la catégorie choisie en exécutant toute activité susceptibles d'impacter leur score soumis.

B. Un indicatif différent doit être utilisé pour chaque entrée. Seul l'indicatif du participant peut être utilisé pour établir le score du participant.

C. Ne pas dépasser la puissance totale de sortie de la catégorie de participation choisie, sur n'importe quelle bande. La puissance de sortie totale, sur n'importe quelle bande et à n'importe quel instant est mesurée à la sortie de l'amplificateur(s) actif(s).

D. L'auto-spot ou demander à être spotté ne sont pas autorisés.

E. Toute l'opération doit être effectuée depuis un seul emplacement de station. L'opération à distance est autorisée si physiquement tous les émetteurs, récepteurs et antennes sont localisés à un seul emplacement de station. Une station opérée à distance doit obéir aux règlements et limitations de licence, opérateur et catégorie. L'indicatif utilisé doit être un de ceux délivré ou autorisé par l'Autorité de Régulation compétente à l'emplacement de la station.

F. Les récepteurs déportés en dehors de l'emplacement de la station ne sont pas autorisés.

G. Sur une bande, un seul signal émis est autorisé à tout moment. Lorsque deux émetteurs ou plus sont présents sur une même bande, un dispositif matériel DOIT être utilisé afin d'empêcher l'émission de plus d'un signal à n'importe quel moment. Les CQs alternés sur deux fréquences ou plus d'une même bande ne sont pas autorisés.

H. Toutes les sollicitations pour contacts, réponses aux appels et la copie des indicatifs et échanges de contest doivent être effectuées pendant la période du concours en utilisant les modes et fréquences du contest.

I. La correction des indicatifs et échanges saisis dans le log effectuée après le concours, en utilisant des bases de données, des enregistrements, e-mails ou d'autres méthodes de confirmation des QSO, n'est pas autorisée.

J. Les indicatifs inscrits dans le log doivent être identiques à ceux échangés sur l'air par les compétiteurs pendant le QSO.

X. Instructions pour la soumission des Logs: La soumission électronique des logs est **exigée** pour tous ceux qui utilisent un ordinateur pour saisir les contacts du concours ou pour préparer les logs.

A. Le log DOIT indiquer les éléments suivants pour chaque contact : date et heure correcte en UTC, fréquence (ou bande), indicatif de la station contactée, échange complet envoyé et échange complet reçu. Un log sans toutes les informations demandées pourra être reclassé en checklog. Les contacts doivent être enregistrés immédiatement après avoir été effectués. Les stations en compétition pour des récompenses au niveau Monde ou Continent et USA doivent fournir la fréquence exacte de tous les contacts de leur log.

B. Les logs des concurrents Mono bande doivent inclure tous les contacts effectués pendant la période du concours, même ceux sur les autres bandes. Seulement les contacts effectués sur la bande spécifiée dans l'en-tête Cabrillo ou dans la feuille récapitulative seront pris en compte pour le score. Les logs avec des contacts sur une seule bande seront classés en catégorie Mono Bande.

C. Le format de fichier CABRILLO est le standard pour les logs. Pour les instructions détaillées pour remplir l'en-tête du fichier CABRILLO, voir le site web du Contest WPX www.cqwp.com. Un en-tête incorrectement rempli peut mener à placer votre log dans une catégorie incorrecte ou à le reclasser en checklog. Note : les stations U.S. doivent indiquer l'emplacement de la station dans l'en-tête CABRILLO (e.g., ARRL-SECTION : OH).

D. L'e-mail ou le chargement par Web est la méthode normale pour la soumission des logs. Les logs SSB en format CABRILLO seront envoyés à ssb@cqwp.com . Les logs CW en format CABRILLO seront envoyés à cw@cqwp.com . Mettez seulement votre indicatif dans la ligne "Sujet:" de votre e-mail. Le chargement par Web des logs est accessible sur le site web du CQ WPX à l'adresse www.cqwp.com/logcheck/ . Tous les logs reçus seront confirmés via e-mail. Une liste des logs reçus est visible sur www.cqwp.com .

E. Instructions pour les logs électroniques NON-CABRILLO : si vous n'avez pas la possibilité de soumettre un log au format CABRILLO, veuillez contacter le Directeur du Contest pour assistance et soumettre dans un autre format.

F. Instructions pour les logs papier : Les logs papier peuvent être envoyés par courrier à CQ WPX Contest, P.O. Box 481, New Carlisle, OH 45344 USA. Chaque log papier doit être accompagné d'une feuille récapitulative (Summary Sheet) incluant toutes les données de score, la catégorie de compétition, ainsi que le nom du compétiteur et son adresse postale en LETTRES MAJUSCULES.

G. Confirmation de réception : tout log reçu sera confirmé par e-mail. Une liste des logs reçus se trouve sur www.cqww.com.

H. Retrait d'un log : Un participant peut retirer un log préalablement soumis, pour n'importe quelle raison, dans les 30 jours suivant la date limite d'envoi. Contactez le Directeur du Contest pour les instructions.

XI. DELAIS D'ENVOI DES COMPTES-RENDUS :

- A. Tous les logs doivent être envoyés SOUS CINQ (5) JOURS après la fin du concours: au plus tard 2359 UTC le 1er avril 2016 pour la partie SSB et 2359 UTC le 3 juin 2016 pour la partie CW. Re-soumettre un log après la date limite entraînera sa qualification en log en retard.
- B. Une extension peut être demandée par e-mail à director@cqwp.com. La demande doit indiquer une raison légitime et elle doit être reçue avant la date limite d'envoi des logs. Les extensions sont attribuées seulement sur confirmation du Directeur du Contest.
- C. Les logs datés après le délai de soumission pourront être listés dans les résultats mais sont inéligibles pour l'attribution d'un diplôme.

XII. ARBITRAGE : Le Comité du CQ WPX Contest est chargé de vérifier et de juger les participations au concours. Les participants sont supposés suivre le règlement ainsi que les meilleures pratiques radioamateur. La violation des règles du concours ou un comportement non sportif peut entraîner des actions disciplinaires du Comité.

A. Comportement non sportif : Des exemples de comportement non sportif incluent, mais ne sont pas limités à:

1. ARRANGER ou CONFIRMER certains contacts pendant le concours par l'utilisation de moyens non-amateur tels que téléphone, Internet, messagerie instantanée, salon de discussion (chat rooms), Voix sur IP (Skype), réseau sociaux ou sites web.
2. Transmissions par le concurrent sur des fréquences non autorisés par sa licence.
3. Altérer les heures dans le log afin de donner l'apparence de respecter les règles de changement de bande ou de périodes de repos.
4. Se créditer des points pour un nombre excessifs de QSO ou de multiplicateurs invérifiables.
5. Signaux émis avec une largeur de bande excessive (splatters, claquements) ou avec des harmoniques sur d'autres bandes.
6. Stations RUN effectuant plus de 3 contacts sans passer leur indicatif.

B. Programme d'Observateurs : Le Comité peut demander à n'importe quel participant d'accepter une visite d'un observateur pendant le contest. Le refus d'autoriser à l'observateur délégué par le Comité l'accès complet à la station pendant le contest peut entraîner la disqualification de la participation.

C. Enregistrements Audio : Tout concurrent mono opérateur (voir VI.A.1) en compétition pour une place dans le top 3 aux niveaux (a) Monde, (b) Continent, ou (c) USA, doit enregistrer l'audio émise et reçue telle qu'entendue par l'opérateur pendant la durée du concours. L'enregistrement doit être dans un format courant (par exemple mp3) et devrait inclure l'audio de chaque oreille dans deux canaux séparés. L'enregistrement pourra être demandé par le Comité dans les 90 jours suivant la date limite de soumission des logs afin d'aider à juger le log. Les fichiers d'enregistrement doivent être fournis par le compétiteur dans les 5 jours suivant la demande. Si aucun enregistrement n'est mis à disposition, le Comité pourra reclasser ou disqualifier l'entrée.

D. Actions Disciplinaires : En cas de violation, le participant s'expose à une disqualification prononcée à la discrétion du Comité.

1. DISQUALIFICATION: La station disqualifiée sera listée à la fin des résultats publiés et n'est pas éligible pour une récompense.
2. La notification des actions du Comité sera envoyée par e-mail à l'adresse fournie pour la soumission du log. Le participant dispose alors de cinq jours pour faire appel de la décision au Directeur du Contest. Après cette période, la décision devient définitive.
3. Le Comité se réserve le droit de changer la catégorie de toute entrée sur la base de l'examen du log ou de toute autre information.

E. Contrôle des Logs : Tous les logs sont contrôlés en utilisant des logiciels spécifiques et le jugement d'êtres humains.

1. Les contacts en double sont retirés sans pénalité.
2. Les contacts avec un échange incorrectement copié sont retirés sans pénalité supplémentaire.
3. Les erreurs d'indicatif ou les indicatifs qui ne sont pas trouvés dans le log du correspondant sont retirés avec attribution d'une pénalité égale à deux fois la valeur des points de ce contact.
4. Les contacts qui ne respectent pas les règles de changement de bande applicables aux catégories multi-opérateurs sont retirés sans pénalité supplémentaire.

XIII. Déclaration : En soumettant une entrée dans le CQ WPX Contest et en considération des efforts du Comité du CQ WPX Contest pour examiner et évaluer son log, le participant admet sans condition et de manière irrévocable qu'il / elle a : 1) lu et compris les règles du concours et admet être lié par celles-ci, 2) opéré suivant toutes les règles et lois applicables au service radioamateur à l'emplacement de la station, 3) agréé que son log puisse être ouvert au public, et 4) accepté que l'application des disqualifications et des autres décisions du Comité sont officielles et définitives. Si un participant ne désire pas ou est incapable d'accepter ce qui précède, ce participant ne devrait pas soumettre son log ou le soumettre seulement en Log de Contrôle (Checklog).

Les questions relatives au WPX Contest peuvent être soumises par e-mail au Directeur du WPX Contest, à director@cqwp.com.

Traduction par Jacques Saget, F6BEE

Cette traduction est fournie en tant que service à la communauté concours. Les règles en langue anglaise constituent la référence officielle.